

# 西藏佛教之「決斷法」初探\*

法鼓文理學院 助理教授 梅靜軒

## 摘要

筆者從奪舍遷識的敘事中注意到西藏施身法這個修行傳統。ཇཅོད 的字義為斷除、決斷；所要斷除的境 (ཡུའ) 指的是由我執產生的各類煩惱心魔。此法一般稱為施身法，其訓練重點之一在斷除眾生對身體以及「我」的貪愛執著。本文中筆者將不採用一般俗稱的施身法，但同時取其發音與意義，以「決斷法」一詞來稱呼。11-12 世紀中西藏女性上師瑪紀拉准 (མ་གཅིག་ལའབ་སྒྲོམ་) 所傳下的「決斷法」乃希解派教法中的一個重要分支。「決斷法」以密續的修法來實踐《般若經》的要義，其中分析所謂的魔障之種類與其真實面貌，並且論及有關消除魔障的方法。其訓練重點在於以般若空慧斷除修行者對身體以及「我」的貪愛執著。本文是筆者針對「施身」的主題所進行的系列研究之一。除了回顧「決斷法」現有的研究文獻與相關出

版品之外，也將整理歸納西藏佛教的「決斷法」歷史傳承，並介紹其修法內容與架構。其旨在提供讀者對「決斷法」所牽涉的思想與所運用的修法能有基礎的認識。

關鍵詞：施身供養、布施、瑪紀拉准、斷境、決斷、魔障

### 目次

- 一、前言
- 二、文獻回顧
- 三、「決斷法」歷史源流與教法
- 四、結語

\* 2014/10/15 收稿，2014/12/30 通過審稿。

\* 感謝科技部(原國科會) 補助此新進人員專題研究計畫案 (NSC102-2410-H-655-001-)，使本研究得以順利進行。

## 一、前言

筆者在進行西藏佛教遷識法的研究過程中注意到了施身「決斷法」(གཅོད་ལུལ) 這個修行方法。藏文 *གཅོད* 有幾層字義，分別為割截、消除、斷除、終結、判決等等。以 *གཅོད* 為核心概念所形成的這個修行傳統一般稱為 *གཅོད་ལུགས* 或 *གཅོད་ལུལ*；所要斷除之境 (ལུལ) 指的是由分別心幻化出的魔境。此修法涉及的概念豐富，並不只限於布施身體 (ལུས་སྦྱིན) 一項；因此本文中筆者將不採用一般俗稱的施身法，但同時取其發音與意義，以「決斷法」一詞來稱呼。<sup>1</sup>

出現於十一世紀末西藏的希解派 (ཞི་བྱེད་པ) 被認為是由印度大師帕·丹巴桑傑 (པ་དམ་པ་སངས་རྒྱས, d.1117) 所創；而他的西藏女弟子瑪紀拉准 (མ་གཅིག་ལབ་སྒྲོན, 11-12 世紀中)<sup>2</sup> 所傳下的「決斷法」乃希解派教法中的一個重要分支。「決斷法」特別之處除了是透過女性傳法的因緣外，傳統上也被認為是唯一一個

<sup>1</sup> 日本學者山口瑞鳳將此法譯為「斷境說」，可見於該書介紹希解派的段落。山口瑞鳳，《チベント》上（東京：東京大學出版會，1997），頁 279-281。

<sup>2</sup> 關於瑪紀拉准的生卒年，有好幾種說法。相關討論如 Savvas (1990: 52-60) 與 Edou (1996: 3-6/119-139) 學者認為是 1055-1153 年間。此外，根據《雪域歷代名人辭典》(མིང་མངོན་, 1992: 1267-1268) 其生平在 1031-1129 年間。

從西藏傳回印度的教法。「決斷法」以密續的修法來實踐《般若經》的要義，其中分析所謂的魔障之種類與其真實面貌，並且論及有關消除魔障的方法。<sup>3</sup> 而所謂的心魔之產生乃內在意識的投射化現，空有且虛幻不實。這個修法的訓練重點在於以般若空慧斷除修行者對身體以及「我」的貪愛執著。為了克服對黑暗、死亡的恐懼，「決斷法」行者也會選擇在深夜時到墓地、屍林間修行；更甚者，特意召喚邪魔惡靈前來，其目的在以激烈的方式來體驗慈悲與空性。除了直接地面對恐懼之外，修法者進一步要超克所有二元對立的現象、經驗、意念與區別，並且體證所緣之外境、能緣者自身以及相應之法三輪體空的教義。簡而言之，「決斷法」是以空性的體證為基礎，並以密法的形式來實踐般若波羅密多教法的一種禪修方法。

經過初步的資料收集與整理，筆者發現儘管有一些「決斷法」的英譯本陸續在西方出版，但西方學界對此主題的相關研究並不多，多數的出版品仍是以翻譯教法、傳記為主。「決斷法」的研究可從教理的詮釋、禪修技巧與儀式表演等不同的角度切入，具備了豐富多元的研究議題；例如對空性義理的探討、療癒醫方的運用、驅邪降魔的方法、抑或是大規模的死亡事件如

<sup>3</sup> 有所謂的有礙魔 (ཐོགས་བཅས) 、無礙魔 (ཐོགས་མེད) 、喜樂魔 (དགའ་བོད) 、傲慢魔 (སྐྱེམས་བྱེད) 等。顯宗的傳統將魔歸類為：天魔 (ལྷ) 、煩惱魔 (ཉོན་མོངས) 、蘊魔 (ལུང་བོ) 與死魔 (འཆི་བདག) 。這裡根據三世噶瑪巴·壤瓊多傑 (ཀམ་པ་སངས་བུང་རྟེ་རྗེ, 1284-1339) 的分類。見 *གཅོད་བཀའ་ཚིམས་ཚན་མོ་*。

傳染病對社群所造成的衝擊與決斷法師（ལཱོད་པ་）在其中扮演的角色等等。因此筆者擬針對「施身」的主題進行系列的研究。本文除了回顧「決斷法」現有的研究文獻與相關出版品之外，也將整理歸納西藏佛教的「決斷法」歷史傳承，並介紹其修法內容與架構。其旨在提供讀者對「決斷法」所牽涉的思想與所運用的修法能有基礎的認識。延續本文的脈絡，未來筆者將對「決斷法」所涉及的思想、概念作深入的探討。從布施波羅蜜的角度來看，施捨自身不僅成就了終極的布施，也被認為是斷除我執最徹底、最根本的方法。這種自我犧牲的意象與教誨最早曾出現在《本生經》的文類中，例如廣為人知的捨身餵虎故事，其精神延續到了譬喻文學。然而往後在大乘與金剛乘的修行體系裡，自我犧牲的概念又是如何被實踐的呢？西藏傳統的「決斷法」修練，除了斷除我執這個目標之外，是否還有其他的意含？未來筆者也將從漢傳佛教文化中，歸納相似的「上供下施」儀軌與實踐捨身的傳統。透過這樣的對照，或許我們將可初步分析不同傳統的修行者對於如何透過身體的試煉來達成解脫的終極目標有著不同的進路與想像。

## 二、文獻回顧

以下從不同的主題回顧中西方有關「決斷法」的著作。早期有志於探索西藏的西方人多半是傳教士、探險家或神秘主義的追求者，其中 Alexandra David-Neel 是個有名的傳奇人物。

她在《神奇魔幻的西藏》<sup>4</sup> 中記錄了她在西藏的遊歷與神秘體驗。在她的認知中，「決斷法」是一種可怕的神秘盛宴（dreadful mystic banquet）。另外歐洲學者如 Evans-Wentz 透過人類學的觀點將西藏佛教介紹到西方。他在《西藏瑜伽與祕密教義》<sup>5</sup> 一書中，將「決斷法」稱為是神秘劇（mystic drama/ mystery play），並且將儀式的目的詮釋為一種驅邪法，用以平衡失和的身心關係。如同 Evans-Wentz 的其他有關西藏佛教著作，他以一貫的神秘主義的角度來論述這個儀式。雖然他對於將西藏佛教普及於西方大眾讀者這一點有所貢獻，但卻也造成失真與偏差的現象。Charles van Tuyl 的〈密勒日巴與決斷儀式〉<sup>6</sup>一文中，透過 འབའ་ར་བ་བྱུ་མཚན་དཔལ་བཟང་（1310-1391）為密勒日巴證道歌之第二十八章所作的註解來分析決斷儀式的內容；特別是有關十八種邪魔干擾密勒日巴修道的記載。作者在這篇短文末段提到 འབའ་ར་བ་ 的註解有助於我們了解密勒日巴時代西藏的宗教實踐情形，並認為「決斷法」是探討西藏宗教史的重要資料。對於寫於十四世紀中、後期的 འབའ་ར་བ་ 的註解，如何能幫助我

<sup>4</sup> David-Neel, *Magic and Mystery in Tibet* (Escondido, CA: Book Tree, 2000), pp.148-166.

<sup>5</sup> Evans-Wentz, *Tibetan Yoga and Secret Doctrines* (Oxford: Oxford University Press, 1958), pp. 277-334.

<sup>6</sup> van Tuyl, "Mi-la ras-pa and the gCod Ritual," in *Tibet Journal*. vol. 4. no.2. pp. 34-40.

們了解密勒日巴所處時代的西藏宗教實踐？筆者對於這個觀點持保留的態度。

學界最早關注「決斷法」的發展史議題的是 Janet Gyatso。其〈決斷法傳統的發展〉<sup>7</sup>一文對此教法的歷史淵源與各教派的傳承與文獻資料有很深入且全面的介紹。雖然已是二十年前的著作，但其學術參考價值仍然很高。《甚深道決斷法研究：西藏女性聖者瑪紀拉准的大乘佛教禪修傳統》是一本探討格魯派傳承之「決斷法」的博士論文。<sup>8</sup>作者在書中的第一部分介紹了：(1)「決斷法」的歷史背景及概要；(2)瑪紀拉准的生平事蹟；(3)「決斷法」的要點；(4)儀式內容及目的以及(5)「決斷法」的社會功能。第二部分介紹兩類依傳統觀點認為是瑪紀拉准所留下的教法；分別為有組織的教法（*འགྲུབ་ཚན*）與無組織的教法（*འགྲུབ་མེད*）。有組織的教法類別中，歸納了外、內、密法與教法精華四大項。<sup>9</sup>而無組織類的教法中，有一重要的文

<sup>7</sup> Gyatso, "The development of the GCode tradition," *Soundings in Tibetan Civilization*, pp.320-341.

<sup>8</sup> Savvas, Carol D, *A Study of the Profound Path of GCode: The Mahāyāna Buddhist Meditation Tradition of Tibet's Great Woman Saint Machig Labdron* (Madison: University of Wisconsin-Madison, 1990).

<sup>9</sup> 值得提出說明的是，關於內法一類又可進一步細分為《八共法》、《八不共法》與《八特別法》，這是西藏教法慣有的三種分類方式。其中《八不

本《施身注——決斷之明義》（*ལུང་པོ་གཟན་སྒྲུབ་ཀྱི་ནམ་བཤད་གཙོ་དོན་གསལ་བྱེད*）。《施身注——決斷之明義》共有十章。前兩章敘述了瑪紀拉准的生平，第五章為施身修法的核心。其餘章節為瑪紀拉准回答子女、徒弟們的問答集。最後第三部分作者選擇了五位格魯派上師所注疏的決斷修法並逐一翻譯教法內容。<sup>10</sup>整體而言，作者是以一種“報導”而非研究的立場書寫；或者可說是“忠實”呈現傳統格魯派的決斷法要內容。對於「決斷法」全然陌生的讀者而言，這是了解此教法的歷史源流很好的入門書；然而若以學術研究立場來看，則少了批判性的客觀分析。

《瑪紀拉准與決斷法的基礎》<sup>11</sup>的作者 Edou 曾在喜馬拉雅山區四處探訪與瑪紀拉准傳說有關的各種修行地點。可惜的是他最終寫成的書並非是一本以田野調查為基礎的研究成果，而是反應傳統觀點的文獻翻譯著作。雖然他在該書前言中表明了反對一些西方學者將「決斷法」詮釋為類薩滿儀式的立場，他

共法》中說明了修法要訣、除障法、幾種誤入歧途的情況、合宜的調心、禪病對治以及增上緣法等。

<sup>10</sup> 這五位分別為：宗喀巴洛桑扎巴（*ཙོང་ཁ་པ་སློབ་བཟང་གྲགས་པ*）、班禪洛桑雀吉杰琛（*བན་ཆེན་སློབ་བཟང་ཚས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན*）、土觀洛桑雀吉寧瑪（*ལུང་བཀའ་སློབ་བཟང་ཚས་ཀྱི་ཉི་མ*）、紐曲達摩巴達（*དངུལ་ཚུ་ལྷན་གྲུབ*）以及洛桑聰朱（*སློབ་བཟང་ཙོང་འགྲུས*）。

<sup>11</sup> Edou, *Machig Labdrön and the Foundations of Chöd* (New York: Snow Lion, 1996).

也並未試圖去推翻這樣的看法。該書內容分為「決斷法」傳統與瑪紀拉准的生平故事兩部分。第一部份主要在介紹瑪紀拉准所傳的「決斷法」要義、所要斷除的四魔種類以及「決斷法」的三個傳統——經典傳承、密續傳承以及顯密融合傳承。第二部份則是翻譯 ལུང་པོ་གཟུགས་སྒྲུབ་ཀྱི་ནམ་བཤད་གཙོད་ཀྱི་དོན་གསལ་བྱེད་ 〈施身注——決斷之明義〉中的前兩章，即瑪紀拉准的生平故事。筆者認為這本書最大的貢獻在於收集整理了代表「決斷法」三個傳統的相關文獻。這些資料超越了前述 Savvas (1990) 之書僅限於格魯傳統注疏的限制，對於日後學者的研究有很大的助益。

Allione (1984) 在她的《智慧女性》一書中介紹了六位西藏女行者，其中也收錄了瑪紀拉准的傳記。Harding (2003) 的《瑪紀之完整教法—闡明決斷法義》<sup>12</sup> 是《施身—決斷要義詳釋》的完整英譯版。透過這本書的目錄，讀者可以清楚的掌握到《施身—決斷要義詳釋》全本各章節的內容。上述各書所依據的文本都是簡名為 མ་གཅིག་ནམ་བཤད་ 的《施身注——決斷之明義》。由於這些英譯本並未提供詳細的藏文底本資料，因此我們無從判斷它們之間版本的同異問題。近年來陸續出現決斷教法的英譯本。這些出版品對於教法的普及有所貢獻，不過也似乎有潛在

<sup>12</sup> Machik's Complete Explanation : Clarifying the Meaning of Chöd, A Complete Explanation of Casting Out the Body as Food.

的、被誤讀的可能。羅德喇嘛 (Lodo Lama) 在其翻譯的《決斷法修行指南與註解》<sup>13</sup> 一書前言中，直言讀者在閱讀前應先從具格上師處領受灌頂或許可。此書的主要內容為蔣貢康楚·羅卓泰耶 (འངམ་མགོན་ཀོང་རྒྱལ་སྒོ་གོས་མཐའ་ཡས་, 1813-1899, 以下簡稱蔣貢康楚) 所作的「決斷法」註解；包括了修法前行、實修正行與歸結迴向三大部分。另外，這本書也收錄了十四世大寶法王的施身法 (ལུང་སྒྱེན) 日常修習指南，分別以藏文、拼音與英譯三種形式呈現。此書另一個特點是在不同的禪修觀想階段附上了插圖。這些插圖是將羅德喇嘛解說法本時所作的描述具象化。雖然此書主要的對象是實修的信徒，不過對於研究者而言也是一個了解噶舉派「決斷法」修持的重要參考文獻資料。

此外仍有許多可供參考的同類型著作<sup>14</sup>，由於篇幅限制，筆者將不在此一一介紹內容與分析其優劣。僅略舉目前手邊可得的幾本參考書為例。《甘丹寺傳統的「決斷法」》<sup>15</sup> 是 Molk (2006) 依據 Kyabje Zong 仁波切口傳的「決斷法」禪修指南所編成的。Duff (2010) 所譯的《龍欽心髓的決斷法》<sup>16</sup> 是根

<sup>13</sup> Lodo Lama trans, *Chöd Practice Manual and Commentary*, By the 14th Karmapa, Thekchok Dorje and Jamgön Kongtrül Lodö Taye (New York: Snow Lion, 2007).

<sup>14</sup> 可參考 Harding, 2003: 285。

<sup>15</sup> *Chöd in the Ganden Tradition*.

<sup>16</sup> *The Longchen Nyingthig Chod Practice, Sound of Dakini Laughter*.

據吉美林巴（འཇིགས་མེད་སྒྲིབ་པ།）所取出的龍欽心髓伏藏中的「決斷法」所作的注解書。Chaoul（2009）的作品則是反映了苯教傳統（Bön）中的「決斷法」修行。Molk（2008）的另一本作品則是翻譯帕·丹巴桑傑的生平事蹟與故事。《萬丈光芒》<sup>17</sup> 是一本當代「決斷法」修持者 Tsering Wangdu 仁波切的傳記。

中文文獻部分，許明銀（2004）在《法光》雜誌的一文〈西藏佛教的斷境說〉簡要地介紹了希解派與「決斷法」<sup>18</sup> 的行持內容與對治四魔的三種三昧：金剛喻三昧、如幻三昧與首楞嚴三昧。劉婉俐（1999）的文章〈智慧的女性〉則是回顧以 Rita Gross 為首的北美女性主義佛學觀的形成歷史並分析此觀點的缺失，如缺乏深入探討佛教教義等。該文的第二部分以兩位西藏女性上師——耶謝措嘉與瑪紀拉准的傳記為例來分析女性身份認同議題。就瑪紀拉准的傳記而言，她認為瑪紀拉准作為一個“漫遊瑜伽女”的代表，可視為是佛教女性在出家與在家的兩種典型抉擇之外的另類出口。西藏學者德吉卓瑪最近出版的《藏傳佛教覺域派通論》、《藏傳佛教覺域流派探究》兩書是根據她多年的田野調查、訪談與資料收集所完成的鉅著。這是中文的藏學學界首次對橫跨古今的「覺域派」傳承與發展所做的最完整的介

<sup>17</sup> *Hundred Thousand Rays of the Sun : The Sublime Life and Teachings of a Chöd Master.*

<sup>18</sup> 該文用語為「斷境說」（གཅོད）為保持本文的前後一致，仍以「決斷法」來指稱。

紹，此研究在中國獲得相當高的評價。<sup>19</sup> 其所涉及的層面的確在中西方的相關領域研究中都是首見。

筆者對此派教法的研究尚在摸索階段，不過有一個值得提出再思考的問題是，我們所處理的究竟是「教派」（school/sect）的流傳或是「教法」（teachings）的傳承？Kapstein（1980: 139）在其香巴噶舉的研究中就曾指出，「教派」指的是一個獨立存在的宗教機構，保有其自主的組織運作模式。<sup>20</sup> 當我們談一個已經失傳的教派的教法傳承（lineages），如本文所探討的「決斷法」時，基本的理解脈絡是該教法被不同宗派的修行者所接納修習、流傳而得以傳承、延續至今。雖然香巴噶舉與希解派都被蔣貢康楚收列為八大傳承，但香巴噶舉在十九世紀的利美運動過程中，得以復興重生。希解派並沒有這樣的機緣。這或許與決斷師（གཅོད་པ།）四處雲遊的特質導致這個教派難以具備核心僧團的組織模式存在有很大的關係。

<sup>19</sup> 德吉卓瑪女士在 2014 年九月三日隨中國藏學中心來台交流訪問。來訪時贈送兩冊大作予法鼓文理學院惠敏校長。筆者回國後方知錯過一個向前輩請益的機會，甚為遺憾。相較之下，本文的「決斷法」歷史與源流一段實屬簡略，但考慮到文章的完整性與西方文獻的參照，仍決定按原初的寫作計畫予以保留。

<sup>20</sup> 筆者認為香巴噶舉派所流傳的「尼姑瑪五法」與本文所討論的希解派之「決斷法」有其相似的關聯，因此特舉此例來說明。

### 三、「決斷法」歷史源流與教法

#### (一)「決斷法」源流

根據 Janet Gyatso (1985: 325-328) 的研究,「決斷法」的傳承可以從其印度源流與西藏源流兩個角度來看。西藏祖師如噶瑪洽美(ཀམ་ཆགས་མེད་, 1613-1678) 與蔣貢康楚都曾經對此問題做過整理。噶瑪洽美提出四個源於印度的法脈為:(1) 聖天(Āryadeva) 傳承;(2) 帕·丹巴桑傑的希解派傳承;(3) 那諾一味傳承(ན་རོ་རོ་སྟོམས) 以及(4) 烏金決幻傳承(ཨོ་རྒྱན་འི་འབྲུལ་གཅོད)。此四法脈是否意味著「決斷法」的四種不同的根本經典傳統,目前學界並未有進一步的討論。首先比較明確的「決斷法」根本文本是以聖天為名所作的〈般若教授〉(ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ་མན་ངག)<sup>21</sup> 以及〈大般若頌〉(ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ་ཚིགས་སྤྱོད་པ་ཆེན་མོ)<sup>22</sup>, 另有一本收錄於北京版西藏大藏經中為འཕགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ་ཚིགས་སྤྱོད་པ་ཆེན་མོ。<sup>23</sup> 多數的西藏史家認為此聖天並非著名的中觀學者聖天。此外一個傳承是源自於帕·丹巴桑傑一系。這位西藏希解派的重要祖師所傳教法可分為早、中、後三期傳承,而「決斷法」屬於中期教法。<sup>24</sup> 希解派教義也是依般若經義修行以斷除生死輪迴之苦,而「決斷

<sup>21</sup> Gyatso, 1985: 326.

<sup>22</sup> གཅོད་ཀྱི་ཚོས་སྟོར, 頁 1-9。(Gyatso, 1985: 326)

<sup>23</sup> 《北京版西藏大藏經》, 第 146 冊, 頁 171.4.8-172.5.1。(Gyatso, 1985: 326)

<sup>24</sup> Blue Annals (《青史》), 頁 911。

法」被視為是旁生的一支或被認為是從西藏瑜伽母瑪紀拉准所傳下的。至於瑪紀拉准的決斷教法是否傳承自帕·丹巴桑傑,不管在西藏傳統史書或學界都有不同的看法。<sup>25</sup> 這個爭議主要的因素在於現存的歷史文獻少有關於兩者直接的師承事蹟紀錄,另外也沒有以帕·丹巴桑傑為作者的「決斷法」文本流傳於世。<sup>26</sup> 噶瑪洽美所提的另外兩個傳承是那諾巴的一味教授(ན་རོ་རོ་སྟོམས) 與烏金決幻教授(ཨོ་རྒྱན་འི་འབྲུལ་གཅོད)。Gyatso 在其文中指出那諾巴是否曾傳下「決斷法」尚未能確認。而烏金決幻教授指的是蓮華生大士一脈所傳的伏藏「決斷法」。

伏藏傳承的「決斷法」指的是透過瑜伽師的禪定力從心間或淨相獲得的決斷教法。寧瑪傳承的「決斷法」被保存於許多伏藏師作品中。此外筆者利用西藏佛教文獻中心(Tibetan Buddhist Resource Center, 以下簡稱 TBRC) 的資料庫,透過關鍵字 གཅོད 或 གཅོད་ལུལ 的搜索,發現二十多位古今伏藏師留有「決斷法」文本作品。其中不乏聞名的伏藏師如龍千巴(སྐོང་ཆེན་འཇམ་དཔལ་ལོ་མཚོ་ལྷན་པ་, 1308-1364), 桑傑林巴(སངས་རྒྱལ་གླིང་པ་, 1341-1396), 貝瑪林巴(བུ་མཚན་གླིང་པ་, 1450-1521), 橘眉多傑·特達林巴(འབྲུར་མེད་རྩི་རྩེ་གཏེར་བདག་གླིང་པ་, 1646-1714), 吉美林巴(འཇིགས་

<sup>25</sup> 西藏傳統史書對帕·丹巴桑傑是否直接傳授決斷法給瑪紀拉准或者是間隔了幾位瑜伽師如 ལྷ་ར་ལེར་པོ་ 及 ལྷོ་གྲུ་ཡེ་ཤེས་ 或 དབོན་པོ་བསོད་ནམས་གླེན་པ་ 有不同的紀錄。見 Gyatso, 1985: 328, 註 32。

<sup>26</sup> Gyatso, 1985: 328.

མེད་སྒྲིང་པ, 1729-1798) 以及敦珠札那林巴 (བདུད་འཛོམས་དྲག་ལྷགས་སྒྲིང་པ, 1871-1936)。除此之外，格魯派的宗喀巴 (ཚང་ཁ་པ, 1357-1419) 大師也從文殊師利菩薩處獲得決斷教法。

「決斷法」的西藏源流若從希解派的立場可分判為兩類：父「決斷法」( རོ་གཙོད ) 與母「決斷法」( མོ་གཙོད )；又或者分為三類：父傳 ( བ་བརྒྱུད ) 與母傳 ( མ་བརྒྱུད ) 與子傳 ( ལས་བརྒྱུད )。另外還有一種分法是所謂的遠傳 ( རིང་བརྒྱུད )、近傳 ( ཉེ་བརྒྱུད )、極近傳 ( ཉིན་ཉེ་བརྒྱུད )。其區別在於所指為師徒之間代代傳授的遠傳 ( རིང་བརྒྱུད ) 教法，亦或是指瑪紀拉准從般若佛母、金剛亥母處所領受的心伏藏近傳 ( ཉེ་བརྒྱུད )，或者是從智慧空行母處領受的極近傳 ( ཉིན་ཉེ་བརྒྱུད )。之後「決斷法」流傳於不同的教派之間，例如十七世紀五世達賴喇嘛所接受的「決斷法」就匯集了香巴噶舉祖師桑傑丹巴 (སངས་རྒྱས་སྟོན་པ, 1219-1270) 與伏藏師橘眉多傑·特達林巴之伏藏「決斷法」。噶瑪噶舉傳承的「決斷法」傳授歷經幾位重要祖師，諸如二世噶瑪巴—噶瑪帕西 (ཀམ་པ་ལྷུ, 1204-1283, 以下稱噶瑪帕西)、三世噶瑪巴—壤瓊多傑 (རང་བྱུང་རྗེ, 1284-1339, 以下稱壤瓊多傑)、以及噶瑪洽美。壤瓊多傑是將決斷教法系統化的重要人物。噶瑪洽美則是對於噶瑪噶舉傳承之「決斷法」的文獻整理有很大的貢獻。此外現存的覺囊一派的「決斷法」是由多羅那他 (Tāranātha, b.1575) 彙編而

成，收錄於《教誡藏》<sup>27</sup>中。西方學界向來認為薩迦派中並沒有「決斷法」傳承，然而德吉卓瑪 (2014a, 2014b) 累積近二十年的研究調查推翻了這個看法。<sup>28</sup> 她在最近的著作中，列舉了此教法在薩迦派內的傳承的三種上師系譜與遠傳、近傳兩種耳傳傳承。歸納來說，雖然希解教派不復存在，「決斷法」這一修持方法遍佈於寧瑪、噶舉、薩迦與格魯四大教派，乃至也可見於覺囊派、苯教與民間信仰中。可說是一個至今仍是被許多喜馬拉雅佛教傳統信仰者所修持的活傳統 (living tradition)。

## (二) 「決斷法」內容

目前流傳的藏文文獻資料並沒有瑪紀拉准的全集之類的文本。而現存的文獻中，也很難評估哪些是瑪紀拉准所傳下的最原初的教法。二手研究所使用的文獻多半出自《教誡藏》。根據蔣貢康楚的編輯，他將相關的「決斷法」歸納為：གཞི་རྒྱུད་ཀྱི་བུ་བོ་ (根本教法)、སྐྱོ་བྱེད་དབང་ (開門灌頂)<sup>29</sup>與 གཏུམ་པོ་ལྷུ་ལྷུ་ (修法指南) 三類。在根本教法一類中，包含了以聖天為名所留下的

<sup>27</sup> གཏུམ་པོ་ལྷུ་ལྷུ་, 現存有幾個版本，本文所參考的是 1979-1981 年間在 Paro 出版的十八冊《教誡藏》。

<sup>28</sup> 德吉卓瑪 (2014b: 165-207)。Gyatso (1985: 331-339) 指出四大教派中未發現有薩迦派傳承的「決斷法」。後來的西方學者基本上承襲這個觀點，如 Edou (1996)。

<sup>29</sup> 這裡的開門 སྐྱོ་བྱེད་ 指的是修遷識法時，觀想頭頂梵穴開啟如天窗一般，意識得以從此門射出。



〈斷魔法〉根本頌<sup>30</sup>，瑪紀拉准的〈決斷訣竅教法大全〉<sup>31</sup>以及那旺確裴（ངག་དབང་ཚམས་འབེལ་, 1654-1717）的〈奧義心髓〉<sup>32</sup>。本小節首先將依聖天的文本定義「決斷法」，之後介紹噶瑪噶舉派所傳的「決斷法」修法內容。

聖天的根本頌中提到修行者應先認識此心是輪迴與涅槃的根源並非由因緣所成，是無生、本質是空性。若能如此理解心的本質的話，就如同從根斷除一棵大樹，任何衍生的思維、分別念將不得而生。<sup>33</sup> 而此智慧之心乃本具的大光明，不需向外探求，也與法界的萬事萬象皆為空性一如。因此，從心斷除了根本惑，也就斷除了煩惱、五毒與極端的常見、斷見，斷除了

<sup>30</sup> ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་ཟབ་དོན་བདུན་གྱི་གཙོད་ཡུལ་གྱི་གཞུང་, 見 གདམས་ངག་མངོད་, 第 14 冊, 頁 1-7。此教法全稱為〈般若波羅蜜多深義·斷魔法〉, 正文中簡稱為〈斷魔法〉。

<sup>31</sup> ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་གཙོད་ཀྱི་མན་ངག་གི་གཞུང་བཀའ་ཚམས་ཚེན་མོ་, 見 གདམས་ངག་མངོད་, 第 14 冊, 頁 7-17。此教法全稱為〈甚深般若波羅蜜多·決斷訣竅教法大全〉, 正文中簡稱為〈決斷訣竅教法大全〉。

<sup>32</sup> ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་གཙོད་ཀྱི་གཞུང་དང་མན་ངག་མཐའ་དག་གི་ཡང་བཅུད་ཟབ་དོན་ཐུགས་གྱི་སྒྲིང་པོ་, 見 གདམས་ངག་མངོད་, 第 14 冊, 頁 17-22。此教法全稱為〈般若波羅蜜多·一切決斷教法與訣竅之奧義精華心髓〉, 正文中簡稱為〈奧義心髓〉。

<sup>33</sup> “འཁོར་འདས་གཉིས་ཀྱི་ཚ་བར་ལྷུང་པའི་སེམས་དེ་ལ་རྒྱ་རྒྱུན་གང་ཡང་མ་གྲུབ་པོ་སྐྱེ་མེད་གཅིག་ཚད་རང་བཞི་སྒོང་པ་ཉིད་དེ་རྩར་རྩྭ་གས་ན་སྒོང་པོ་ཚད་བཅད་བཞིན། རྩྭ་གས་པའི་ཡལ་གནས་ཡང་སྐྱེ་མི་འགྲུབ།”, 見 གདམས་ངག་མངོད་, 第十四冊, 頁 2。

希望與恐懼，斷除了一切的傲慢我執，這便是「決斷法」的真義。<sup>34</sup> 此文中也提到對治內、外魔境的方法根據行者的經驗與能力而有所不同。上根者只要安住於非二元對立的無二義（གཉིས་ལྷ་མེད་པའི་དོན་ལ་བཞག་), 中根者須觀修法義（འབྲིང་གིས་དེ་ལ་གཏད་དེ་སྒོམ་), 而下根者必須練習施身供養（ཐམས་ཅད་པོ་གཟན་དུ་བསྐྱར་)。<sup>35</sup> 此文的最後段落，簡要提出為利益患病的他者，應使其面朝上並思維自己、病人、致病邪魔與疾病本身都是空性的道理。若疾病未能止息的話，可將病人帶往郊外，製作壇城祈請加持。將上方諸神視為聖者，與自己住處的諸神結好交友；並調伏下方諸龍神，役使龍神完成任何所交代的任務。<sup>36</sup> 基本上學界都同意這個文本與瑪紀拉准的〈決斷訣竅教法大全〉有很大的雷同 Edou (1996: 178)、德吉卓瑪 (2014b: 89)。

在這篇約六個貝葉長的根本頌中，聖天精要的提出了般若智慧的要義、心性的光明本質、「斷」與「境」ཡུལ་的定義、不同根器的修行者所應採取的方法以及最後略帶儀式性的除魔治病法。其核心環繞著“一切現象是本質為空性的如幻顯現”的

<sup>34</sup> “སེམས་ཉིད་ཚ་བ་གཙོད་པ་དང་ཉན་མོངས་དུག་ལྷ་གཙོད་པ་དང་རྩ་མཐའ་སྒོམ་པའི་འདུ་བྱེད་དང་སྒྲིང་པ་ཉམས་ད...རེ་དོགས་དང་སྐྱེམས་བྱེད་ཐམས་ཅད་གཙོད་པའི་བྱིར་དེས་པའི་ཚེགས་ཏུ་གཙོད་ཅེས་བྱ།”, 見 གདམས་ངག་མངོད་, 第十四冊, 頁 5。

<sup>35</sup> 同上, 頁 6。

<sup>36</sup> 同上, 頁 6-7。

論述。綱要式的內容也成為後來西藏佛教的知識菁英再據以闡述的根本文本。以下介紹噶瑪噶舉派之「決斷」教法。

### 1. 三世噶瑪巴·壤瓊多傑

《教誡藏》(གདམས་ངག་མངོན་) 十四冊中，我們發現壤瓊多傑留下的兩部相關教法；〈決斷教法大全〉<sup>37</sup> 與〈甚深斷魔法指南〉<sup>38</sup>。〈決斷教法大全〉主要內容是以綱要(ས་བཅད) 與註釋(འགྲེལ་བ) 的兩種方式來解說四種魔的意義。首先有礙魔(ཐོགས་བཅས་ཀྱི་བདུད) 指的是心對外境的種種顯現產生的執著，因受外境控制、牽連而產生了各種障礙，並因此受縛於輪迴當中。<sup>39</sup> 無礙魔(ཐོགས་མེད་ཀྱི་བདུད) 指的是從意識所生起的分別念。雖無外在的對境，但執著於所生起的分別念因而起種種煩惱。行者應該了知從心性生起的分別念如海浪，剎那生滅。若安住自性清淨的狀態便可自解脫。<sup>40</sup> 喜樂魔(དགའ་བོད་ཀྱི་བདུད) 指的是因各種修行進步的徵兆、所獲得的功德等等而生起的慢心，執著此優越感所成的障礙便是喜樂魔。<sup>41</sup> 傲慢魔(སྤོངས་བྱེད་ཀྱི་བདུད) 是促成

<sup>37</sup> གཙོད་བཀའ་ཚོམས་ཚན་མོ་, 見 གདམས་ངག་མངོན་, 第十四冊, 頁 54-79。

<sup>38</sup> ཟབ་མོ་བདུད་ཀྱི་གཙོད་ཡུལ་ཀྱི་བྲིད་ཡིག་, 見 གདམས་ངག་མངོན་, 第十四冊, 頁 173-184。

<sup>39</sup> གཙོད་བཀའ་ཚོམས་ཚན་མོ་, 頁 60。

<sup>40</sup> གཙོད་བཀའ་ཚོམས་ཚན་མོ་, 頁 61。

<sup>41</sup> གཙོད་བཀའ་ཚོམས་ཚན་མོ་, 頁 61-64。

前三魔的根本，也就是強烈的我執。<sup>42</sup> 此四魔即是「決斷法」所要斷除的對境，特別是根本我執為斷除的重點。

此外，〈甚深斷魔法指南〉首先解釋此法的修練與般若教法的關聯性。前行實修部分，先觀想皈依境——以般若佛母為中心，周圍環繞具三十二相八十隨行好的十方諸佛以及菩薩眾、根本上師、傳承上師等。皈依境觀想完成之後接著進行一般性的，即普賢七支供養<sup>43</sup>。至於特殊性的供養部分，即是觀想自身為具足百味的美饌供品。其步驟首先是切斷頭顱，以歡喜心供養上師、三寶，接著繼續供養四肢與末端枝節的部分。也就是毫無保留的奉獻全身予聖眾。若行者願意供養更廣的對象的話，則可擴及護法、八大神魔等任何意念所及的賓客，都可邀請前來受用盛宴。最後思維能供養的自己、所供養的對象與作為供品的身體皆為無所緣化現，行者應平等地安住於近於寂靜的狀態。<sup>44</sup>

正行的修法部分，又根據行者的根器細分了上根、中根與下根三種修法。上根者瞭知眾生於無始以來未斷除傲慢的我執

<sup>42</sup> གཙོད་བཀའ་ཚོམས་ཚན་མོ་, 頁 64-68。

<sup>43</sup> 此七支供養出自《普賢行願品》，所謂七支為：禮敬、供養、懺悔、隨喜、請轉法輪、請求諸佛不入涅槃以及迴向。

<sup>44</sup> “... དེ་ནས་བདག་མཚོད་པ་པོ་དང་། མཚོད་བྱའི་ཡུལ་དང་། མཚོད་ཇས་ལུས་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་མི་དམིགས་ལ་སྤོངས་པ་ཐམས་ཅད་ཉེ་བར་ཞི་བའི་ངང་དུ་མཉམ་པར་བཞག་གོ” , 見 ཟབ་མོ་བདུད་ཀྱི་གཙོད་ཡུལ་ཀྱི་བྲིད་ཡིག་, 頁 176-177。

之故，而執取了輪迴、涅槃的區別。對於有質礙（*ཐོགས་བཅས*）的顯現或無質礙（*ཐོགས་མེད*）的善惡感受等等無法覺知之故而受到了束縛；也是諸魔生成的原因。接著思維於勝義諦中無所謂的邪魔與受害者，無自與他，無輪迴與涅槃。於世俗諦中亦無思慮，一切都如夢境般為無自性的顯現。如此練習這樣的無憶、無念、無造作的教法指引。<sup>45</sup> 而中根者則應練習身心分離的教法。<sup>46</sup> 其步驟首先觀想氣息與心的本質（*རྒྱུད་སེམས་ཀྱི་ངོ་བོ*）的白色明點，於兩腳掌底依次往上升，最後從頭頂射出融入虛空中。行者不論在行、住、坐、臥任何時刻，都應安住在心不動搖、無分別念的狀態。<sup>47</sup>

下根的修行者則應練習將五蘊身轉化為供品的施食法（*ཉམས་ལེན་ཕྱང་པོ་གཟན་དུ་བསྐྱར་བ*）。修法的原則，首先思維自身從無始以來因無明之力的牽引，執著過無數的身體，實在毫無意義。即便現在這個身體也是由三十二種不淨之物所構成。現在為了自己與等虛空般的眾生圓滿布施波羅蜜，故應布施此身。行者應以歡喜心，毫無怖畏地施捨頭顱、五臟、六腑以及四肢末節等等。最後平等地安住於施者、施物與所施對象三輪體空的境界中。簡言之，應該以毫無怖畏之心，真實的瞭知一切法

<sup>45</sup> 見 *ཟབ་མོ་བདུད་ཀྱི་གཙོད་ཡུལ་གྱི་ཁྲིད་ཡིག*，頁 177-178。

<sup>46</sup> 此處所謂的身心分離教法指的是遷識法。在做施身的觀想之前，先將意識與肉身分離的一個步驟。

<sup>47</sup> 見 *ཟབ་མོ་བདུད་ཀྱི་གཙོད་ཡུལ་གྱི་ཁྲིད་ཡིག*，頁 178。

性空。此外還應注意的是，如果行者尚未斷除自他、善惡的分別念時，不需要刻意到邪魔群聚的險地去修行；如果已經斷除了分別念，不論在何處修行都一樣。又如果因為修行進步而升起歡喜、進而變成傲慢的話，將是修行的毒藥。因此不應該有任何的分別念。對於下根的修行者，壤瓊多傑最後說明了內心幻象可能升起的種種方式（*ཚོ་འཕྱུལ་འབྱུང་ལུགས*）、修行成就的現象（*ཚར་ཚད*）、立刻止息幻象障礙的狀態（*འཕལ་གྱི་བར་ཚད་ཞི་བའི་ཐབས*）與如何保持不退轉的教誡（*ཕྱིར་མི་ཕྱོག་པའི་གདངས་ངག*）。<sup>48</sup>

檢視壤瓊多傑的這兩個教法指南，我們發現般若教義的宣揚是其主軸。〈決斷教法大全〉全文內容在解釋四種魔的成因與斷除魔礙幻覺的根本方法。而〈甚深斷魔法指南〉雖理應涉及較多的實修方法，但義理的解釋仍是其重點；唯有在解說下根修行者的段落，我們看到了簡略的觀修步驟。不過嚴格說來，並未有太多觀想細節的陳述。對此，一般的解釋是實修的細節被保留在口傳的傳承中。或者另一種筆者推測的可能是，噶瑪噶舉派的「決斷法」在壤瓊多傑的時期——十三世紀末、十四世紀初——尚未發展出成熟的儀式化樣貌。以下將舉其他噶瑪噶舉派的「決斷法」文本來補充說明。

<sup>48</sup> *ཟབ་མོ་བདུད་ཀྱི་གཙོད་ཡུལ་གྱི་ཁྲིད་ཡིག*，頁 178-182。

## 2. 彌貴多傑 & 噶瑪洽美

德吉卓瑪在她的新作《藏傳佛教覺域流派探究》中的噶舉派一章，談到：

《覺域派教法集·大寶鬘》是第三世噶瑪巴仁瓊多杰撰述的覺域派教法集，為噶舉派修持的覺域派教法之主要經典依據和標準範本。……筆者搜集的《覺域派教法集·大寶鬘》為藏文本刻本，共 419 函，816 頁，包括 2 函、3 頁的經典總目和 20 部覺域派教法，由噶瑪噶舉之覺域派教法成就者噶瑪·洽美（ཀམ་ཆགས་མེད་, 1613-1678）或稱噶瑪·阿熱噶（ཀམ་ཨ་ཐུ་ག）結集成冊。<sup>49</sup>

壤瓊多傑本人是否為這一儀軌大全的作者，筆者認為有再商榷的必要。引文中德吉卓瑪所指的覺域派教法集之藏文原名為 *རྗེ་རང་བྱུང་དོ་རྗེས་མཛད་པའི་གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བ་འདོན་བསྐྱིགས་བརྟམ་ཚོག་ཏུ་བཀོད་པ་གཙོད་ཀྱི་ལུགས་སོར་བཞག་བཞགས་སོ*，可直譯為「尊者壤瓊多傑所作的決斷教法之寶鬘——決斷法傳承念誦儀軌」（以下簡稱《決斷法寶鬘》）。透過 TBRC 的資料庫，筆者發現幾筆與決斷教法寶鬘（*གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བ*）相關的文獻。<sup>50</sup> 歸納後可以大略看出這個儀軌大全的文本歷史。1981 年

<sup>49</sup> 德吉卓瑪（2014b），頁 74。

<sup>50</sup> 筆者以關鍵句 *གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བ* 查詢的結果。

不丹出版了《決斷法寶鬘》的單行本。<sup>51</sup> 《決斷法寶鬘》也被竹巴噶舉收錄在其修法全集中。<sup>52</sup> 再往前回溯發現，彌貴多傑（*མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ*, 1507-54）根據八蚌寺的文獻所編輯的十四冊《儀軌選集》（*དཔལ་ལྷུངས་དཔེ་རྒྱུ་གསར་བསྐྱུན་ལས་དཀྱིལ་ཚོག་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་*）中的第九冊<sup>53</sup>，收編了 21 種各類的決斷法儀軌。其中的第一部即是上述稱壤瓊多傑為作者的念誦儀軌。同名的念誦儀軌也被收錄在噶瑪洽美的著作全集（*གཞུང་འབྲུམ་*）中。<sup>54</sup> 進一步審視後發現，對《決斷法寶鬘》有貢獻的編者有多人，包括了彌貴多傑、羅那林巴（*རྟ་རྒྱུང་པ་*, 1403-1479）、米局多杰（*མི་འབྲུར་དོ་རྗེ*, 1645-1667）、噶瑪洽美、卻吉瓊聶（*ཚས་ཀྱི་འབྲུང་གཞུང་*, 1700-1774）等五位上師。<sup>55</sup> 這說明了現存的《決斷法寶鬘》並不是單一作者的作品，而是經歷數代知識菁英的增補添加的結果。此外依西藏文學的寫作傳統，作者應該不會自稱「尊者」並且把自己的名字加諸於標題上。因此筆者推測，第八世噶瑪巴·彌貴多

<sup>51</sup> *གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བ*, TBRC [W23756]。

<sup>52</sup> *འདོན་ཆ་ཉེར་མཁོ་བཞག་བདེའི་བྱམ་བཟང་*, TBRC [W23685]。

<sup>53</sup> *གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བ*, TBRC [W1KG4334]。

<sup>54</sup> *ཚས་རྗེ་རང་བྱུང་དོ་རྗེས་མཛད་པའི་གཙོད་ཀྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་ཤེང་བའི་འདོན་བསྐྱིགས་བརྟམ་ཚོག་ཏུ་བཀོད་པ་གཙོད་ཀྱི་ལུགས་སོར་བཞག* In *གཞུང་འབྲུམ་ཀམ་ཆགས་མེད་*, TBRC [W22933]。

<sup>55</sup> 參見 TBRC 對八蚌寺的《儀軌選集》（*དཔལ་ལྷུངས་དཔེ་རྒྱུ་གསར་བསྐྱུན་ལས་དཀྱིལ་ཚོག་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་*）所作的相關編者(associated persons) 資訊。http :  
//www.tbrc.org/#!Irid=W1KG4334

傑與之後的噶舉派上師是在壤瓊多傑的決斷教法作品（至少現存的〈決斷教法大全〉與〈甚深斷魔法指南〉兩部）的概念基礎之上，為此修法做了相關的傳承祈請、薈供修法等儀軌的編撰。以上是根據西藏文獻目錄資料所做的討論與推測。以下筆者將進一步從《決斷法寶鬘》的內容本身的訊息來舉證。

筆者初步比對了彌貴多傑所編的《儀軌選集》中的《決斷法寶鬘》與不丹版的單行本《決斷法寶鬘》，兩者除了某些字詞時態、用語有出入、斷句處不同之外，可判斷是內容相同的一套儀軌全集。<sup>56</sup> 以下將分別以八蚌版與不丹版為代稱來討論。《決斷法寶鬘》編錄的內容相當豐富，包括了祈請傳承加持、皈依、七支供養、四無量心、各類供養（外、內、密、壇城與無上供養）、持咒、聚集加持、淨除業障、遷識、施身壇城供養（白宴、紅宴）、祈請傳承上師。之後更有針對個別的上師、尊者祈請文與守護神的讚頌文、觀想壇城細節的引導、薈供本尊召請、食子供養、迴向、懺悔等等。

<sup>56</sup> 例如此處所討論的上師祈請段落中，八蚌版為 *ལགས་ཚས་དབྱིངས་བདེ་ཚན་གྱི་པོ་བྲང་ན། རྗེ་ཀམ་ཚགས་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།* 見 *གཙོད་གྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཚེའི་བྲང་བ་*，頁 35。而不丹版為 *ལགས་ཕྱོགས་མེད་ཕྱིན་ལས་པོ་བྲང་ན། རྗེ་ཀམ་ཚགས་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།* 見 *གཙོད་ཚོགས་རིན་ཚེན་བྲང་བ་*，頁 54。

在傳承上師的祈請文段落中，出現了噶瑪帕西、壤瓊多傑乃至噶瑪洽美也在祈請之列。<sup>57</sup> 在簡短的觀身肢解為血肉，轉化為五肉與五甘露之後，再將之供養給佛母、十方諸佛以及傳承上師。再一次的我們看到比前述更詳細的上師名單，直到噶瑪洽美。在薈供—祈請噶舉上師的段落，噶瑪帕西與壤瓊多傑同樣地被列為祖普寺（མཚུལ་འཕུ）傳承上師。而此段落末出現引人注意的一個句子：「此第一部分的噶舉薈供為傑哇敦珠（རྒྱལ་བ་དོན་གུབ་，12世紀）所寫」<sup>58</sup>。傑哇敦珠是瑪紀拉准的長子，也是「經續決斷法」傳承的主要傳法人。<sup>59</sup> 參考學者 Edou（1996）所整理的「決斷法」傳承系譜可清楚地看到，噶瑪帕西等噶舉上師的年代晚於傑哇敦珠許多。這說明了此段薈供祈請文應該是噶舉派後人所作；或者是在原初的祈請文之後，增列傳承上師之名。類似的例子還可見於之後的甘露食子供養段落。<sup>60</sup> 根據段落末的註記，此處的食子供養文（*གཏོར་བཅུ་*）是由日貢瓦·

<sup>57</sup> 同上。

<sup>58</sup> *བཀའ་བརྒྱད་ཚོགས་ལས་སྟོད་ཆ་འདི་སྤྲོལ་བ་དོན་གུབ་ཀྱིས་མཛད་པའོ།*。見八蚌版 *གཙོད་གྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཚེའི་བྲང་བ་*，頁 65；不丹版 *གཙོད་ཚོགས་རིན་ཚེན་བྲང་བ་*，頁 92。

<sup>59</sup> 關於傑哇敦珠與他所代表的「經續決斷法」傳承，請參考 Edou（1996: 80、84、88-90）。

<sup>60</sup> 噶瑪噶舉上師壤瓊多傑以及第四、第五、第八世噶瑪巴與其他上師，乃至噶瑪洽美都在供養之列。見八蚌版 *གཙོད་གྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཚེའི་བྲང་བ་*，頁 84；不丹版 *གཙོད་ཚོགས་རིན་ཚེན་བྲང་བ་*，頁 116。

村諸杉給(རི་གོང་བ་བཙོན་འགྲུས་སེངྒེ,?)所作。最後,在懺悔文(*bshags pa*)段落,我們也可發現註記的作者為西藏的班智達敦約多傑(བོད་ཀྱི་བརྗེ་ཏཱ་ལྷོ་ཡོང་ཚེ,?)。雖然筆者尚無法確認這兩位作者年代,但從儀軌文本內容中的證據我們可以明確地說,此《決斷法寶鬘》的編輯者有可能是噶瑪洽美的弟子,或後世所整理之作,並非壤瓊多傑本人。隨著教法的世代傳遞,儀軌文本也隨之被加以編輯、增生、擴展而內容也逐漸變得多元。

筆者檢視《決斷法寶鬘》的跋文(*colophon*)發現,八蚌版與不丹版都包含了噶瑪洽美所作的跋文。不丹版則在噶瑪洽美的跋文之後,尚有五頁八蚌版所無的決斷法狂行者·達磨杉給(གཙོང་ལྷོན་རྟམ་སེངྒེ,?)的跋文。噶瑪洽美在跋文中提到,廣為流傳的「決斷法」法本多如繁星且難以判斷真偽;然後交代了自己的師承<sup>61</sup>與修持成就的一些徵兆。由於侍者確貝(དཔོན་པོ་ཚོས་འཕེལ,?)懇切的請求,噶瑪洽美也從修法的徵兆中確信寫下此修法儀軌將利益無數眾生。即使他會因此而短壽,依然在純淨的動機下完成了此儀軌的編撰。他也明白表示,此儀軌日後不應被增刪或修改。跋文的最後,噶瑪洽美以臨終極樂淨土祈願文來做結尾。<sup>62</sup> 而達磨杉給的跋文中,再一次的肯定此《決

<sup>61</sup> 除了噶瑪噶舉的傳承系譜之外,噶瑪洽美還提到施身修法的兩個上師:

確紀汪求(ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག,?)與禿尪南傑(ཀུན་དགའ་ནམ་གུལ,?)

<sup>62</sup> 見八蚌版 *གཙོང་གྱི་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཚེའི་ཕྱེང་བ*, 頁 137-140; 不丹版 *གཙོང་ཚོགས་རིན་ཚེན་ཕྱེང་བ*, 頁 188-191。

斷法寶鬘》是噶瑪洽美依據壤瓊多傑所作的根本文所編輯而成、真實無誤的儀軌全集。之後他列舉了幾種不當的更改儀軌內容的細節。強調此修法的根本精神是上師瑜伽,本身已具足累積資糧的方法。因此,和噶瑪洽美一樣,他也再次提出法本不應被隨意更動內容。並且定位此修法為佛子的修持(རྒྱལ་ལས་སྤྱོད་པའི་ལམ་ཚེན),非用來降魔或謀生之具。<sup>63</sup>

從兩段跋文內容可知,此修法存在著多種版本且當時的修法者可能藉此遂行私己利益之各類世俗瑣事。這也無怪乎兩位編者要如此義正嚴詞地正本清源,為「決斷法」洗刷汙名了。最後附帶一提的,從跋文中,我們也得知噶瑪洽美完成編輯《決斷法寶鬘》的時間為木馬年的第七個月份。從噶瑪洽美所處的年代——十七世紀來推算,十七世紀只出現過一次木馬年,也就是相當於西曆的 1654 年。

### 3. 蔣貢康楚

蔣貢康楚所撰寫的《知識寶藏》(*ཤེས་བྱ་མཛོད*)中<sup>64</sup>,介紹了希解派與其分支「決斷法」。他引用了聖天對 *གཙོང* 的定義,並

<sup>63</sup> 不丹版 *གཙོང་ཚོགས་རིན་ཚེན་ཕྱེང་བ*, 頁 191-195。

<sup>64</sup> 此為蔣貢康楚著名的五寶藏之一。此著作源自於一位喇嘛請求他對解脫戒、菩薩戒與密乘戒三乘戒律做精簡的註解。為了使一般人對佛法有完整的認識,蔣貢康楚決定不只專注在戒律上,而是依戒定慧三學的架構來介紹。1863 年他在閉關時按印度傳統書寫根本頌《知識周遍》*ཤེས་བྱ་ཀུན་ལྷན་*。當他完成之後,呈給上師蔣揚欽哲汪波(འཇམ་དབྱངས་མཁྱེན་བཟེའི་དབང་

且根據藏譯本《阿毗達磨俱舍論》(Abhidharmakośakārikā)，對「境」(ཡུལ)做了解釋。也就是說，應該斷除的對象是根源於習氣、外境與非如理思維所引生的煩惱，且在遭遇的當下就應立刻斷除。有趣的是，蔣貢康楚進一步指出「斷境」(གཅོད་ཡུལ)的另一層涵義為同音詞「行境」(སྤོད་ཡུལ)。因為此法是實踐般若經中所提到的「應如此地修持深般若波羅密行」的意義。<sup>65</sup> 這樣的定義也彰顯了「決斷法」在菩提心修持上的重要性。

蔣貢康楚根據十四世噶瑪巴所造的日常修持儀軌，《施身法常修略軌》(རྒྱན་ལྷེར་གྱི་ལུས་སྤྱིན་བསྐྱེད་པ་)加以解釋而寫成了《施身法略記——歡喜林園》(ལུས་མཚན་སྤྱིན་གྱི་ཟིན་ཟིན་མདོར་བསྐྱེད་ཀྱི་དག་མི་སྤྱིད་ཚལ) (以下簡稱《歡喜林園》)。此施身法修法指南全長 19 個貝葉。和《決斷法寶鬘》相較，蔣貢康楚的《歡喜林園》精簡地濃縮「決斷法」的主要修法內容。全文分為前行、正行與結行三大部分。進入前行修法之前，他強調此法的精神在於了知違緣、鬼祟皆是自心幻現，若能通達自他一如便能立斷我執

，1820-1892) 過目。上師大為讚賞這個作品並鼓勵他寫下註解。於是在 1864 年蔣貢康楚再自作註疏《知識無邊海》ཤེས་བྱ་མཐའ་ཡས་པའི་རྒྱ་མཚོ་。一般合稱兩書為《知識寶藏》ཤེས་བྱ་མཚོ་。參見 Harding (2007: 17-20)。

<sup>65</sup> ཡང་ཤེས་རབ་གྱི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ་ཟབ་མོའི་སྤྱད་པ་སྤོད་པ་དེས་འདི་ཉར་བསྐྱེད་པར་བྱ་སྟེ། ཞེས་པའི་དོན་ལག་ལེན་ཏུ་བསྐྱེད་པས་སྤོད་ཡུལ་ཅེས་སྤྱི་འདུག་པར་བཞེད་... 見 ཤེས་བྱ་ཀྱན་མཚོ་，頁 159。

煩惱(བདག་འཛིན་གྱི་སྤྲེམས)；若有人因名聞利養之故而修持，便成了邪斷之法(གཅོད་ལོག)。<sup>66</sup>

所謂的前行涵蓋了五部分：皈依、發心、累積資糧、淨除障礙與獻勝妙供。何為最殊勝的妙供呢？依蔣貢康楚的解釋，若能真誠地將自己的喜樂善行迴向給遍虛空的有情，並反之承受他們的罪障憂苦之施受(གཏོང་ལེན)觀想，便是最勝妙供養。<sup>67</sup> 施受觀想是西藏傳統修心法(སྤོ་སྤོང)中的主要觀修方法。在筆者所閱讀到的「決斷法」法本中，雖然可見升起菩提心與實踐菩薩道的概念，然而蔣貢康楚的註解少見地將施受的觀想融入「決斷法」的文本當中。有趣的是，筆者在《修心巨集》(སྤོ་སྤོང་བརྒྱ་ཅ)當中，發現了一個早期的噶當派的修心法——「八座修心」(སྤོ་སྤོང་ཐུབ་བརྒྱ་མ)。<sup>68</sup> 雖然「八座修心」文中並沒有出現གཅོད་ཡུལ 或 ལུས་སྤྱིན 這兩個關鍵字，但其中的四座修法與本文討論的施身供養內容有極大的雷同。「八座修心」的作者據說是釋迦雲丹(ཁམ་ལུང་པ་ཤུག་ཡོན་ཏན་, c. 1023/25-1115)<sup>69</sup>。由於他與瑪

<sup>66</sup> ལུས་མཚན་སྤྱིན་གྱི་ཟིན་ཟིན་མདོར་བསྐྱེད་ཀྱི་དག་མི་སྤྱིད་ཚལ་，頁 388。

<sup>67</sup> རང་གི་བདེ་དགེ་མཁའ་ཁྱབ་ཀྱི་སེམས་ཅན་ལ་བསྤོ་ཞིང་དེ་ནམས་གྱི་ཐིག་སྤྱི་བསྐྱེད་བསྐྱེད་པ་བདག་ལོན་འི་སྤོང་དུ་ལེན་པའི་གཏོང་ལེན་དམིགས་པ་སྤོང་ཐུབ་པ་ནས་བྱུང་འང་མགོན་པའི་དབྱེས་པའི་མཚན་པའི་མཚན་དམ་པ་དང་ཚོགས་བསགས་གྱི་ལུས་དུ་གྱུར་པ་སྟེ། ལུས་མཚན་སྤྱིན་གྱི་ཟིན་ཟིན་མདོར་བསྐྱེད་ཀྱི་དག་མི་སྤྱིད་ཚལ་，頁 393。

<sup>68</sup> Thupten Jinpa (2006: 225-237)。

<sup>69</sup> Vetturini (2013: 35)。

紀拉準的年代接近，施身與修心教法之間是否存在著文本交互影響的現象是值得進一步探究的問題。關於這一點，筆者將另文討論。

接著在正行部分包括了：頗哇遷識（*འཕོ་བ*）、身曼達供（*ལུས་དཀྱིལ་འཕོར་འབུལ*）、三白宴施（*དཀར་འགྲེད་སྟོར་གསུམ་གཅིག་ཏུ་ཕྱོམས*）、紅宴合施（*དམར་འགྲེད་གཅིག་ཏུ་ཕྱོམས*）與薈供（*ཚོགས*）。此處的「頗哇遷識」被具象的描述為開啟虛空之門（*ནམ་མཁའ་ལྗོངས་འབྱེད*），與筆者過去熟悉的遷識文本有著不同的表達方式。就觀想的方法而言，此處觀想紅白明點與種子字從兩腳掌往密處匯集也與一般的遷識法有所不同。「身曼達供」的觀法是全然的肢解色身並將之轉化為等虛空的圓滿供養：剝皮為黃金地基（*གསེར་གྱི་ས་གཞི*）、轉膿血為香水海（*སྟོན་ཚེད་རྒྱ་མཚོ*）、指甲化為鐵圍山（*མཐའི་རྩུགས་རི*）、軀幹為須彌山（*རི་རབ་རྩུན་པོ*）、四肢為四大洲與各小部洲（*སྤིང་བཞི་སྤིང་པུ*）、頭顱為天界（*ལྷ་གནས*）、雙眼為日月（*ཉི་ཟླ*）、心為如意寶（*ཡིད་བཞིན་འོར་བུ*）、諸內臟器為八吉祥（*བཀྲ་ཤིས་ཉུགས་བརྒྱད*）、輪王七寶（*རྒྱལ་སྲིད་ལྷ་བདུན*）、大寶藏（*རིན་པོ་ཆེ་མི་གཏེར*）、五欲供（*འདོད་ཡོན་ལྗོངས*）等。<sup>70</sup>

接下來的「三白宴合施」又名「四賓客」（*མགོན་བཞི་མ*），是指所奉獻的身軀經諸佛的智慧甘露加持後，化為甘露大海

<sup>70</sup> *ལུས་མཚོད་རྩིན་གྱི་བེན་བྲིས་མདོར་བསྟུན་ཀུན་དགའི་སྦྱང་ཚལ*，頁 395。

（*བདུད་ཚེདི་རྒྱ་མཚོ*），並從自身幻化出供養天女來宴請賓客。<sup>71</sup> 所謂的四賓客是指四類獻予供養的對象：傳承上師等殊勝賓眾、各部護法之具德賓眾、父母與六道有情之可憫賓眾與宿敵債主等冤債賓眾（Lodo Lama, 2007: 44）。之後的紅宴是將餘下的甘露再轉化為肉山血海，以翻騰的無漏甘露滿足八部魔眾。薈供部分首先觀想行者自身與他人的本覺相合，再與法身結合；接著自他的蘊聚與薈供融合。將蘊身所成的供物廣施給一切神魔眷屬，令其歡喜。最後結行除了迴向功德之外，必須收攝所觀想的諸聖眾等賓客，皆大歡喜，回歸本處。最後蔣貢康楚對於斷魔之境的內涵與要義做了總結的說明。他指出多數人捨本逐末的謬誤，例如，施身與薈供兩者是此法的輔助之道，並非重點。此法的核心精神在於立斷妄念所主宰的四魔糾葛，並且使心安住於無自性的法界真實當中。<sup>72</sup>

#### 四、結語

在這個「決斷法」的初步研究中，筆者選擇了噶瑪噶舉派為例來探討其基本文獻的變化。從上述所討論到的文本時間來看，大致上我們可以發現相對早期的文本，如壤瓊多傑現存的兩部作品，內容以宣導教義思想為主。儀式化的觀想僅略具雛形，對於支解身體的過程也未有細節的描述。而到了十七世紀

<sup>71</sup> *ལུས་མཚོད་རྩིན་གྱི་བེན་བྲིས་མདོར་བསྟུན་ཀུན་དགའི་སྦྱང་ཚལ*，頁 395-396。

<sup>72</sup> *ལུས་མཚོད་རྩིན་གྱི་བེན་བྲིས་མདོར་བསྟུན་ཀུན་དགའི་སྦྱང་ཚལ*，頁 403-405。



噶瑪洽美的時代，已經累積了大量的相關修法儀軌內容。此外，身壇城的供養非常細緻的談到將行者血肉之身轉化為具足、圓滿的宇宙壇城，並以此來上供聖眾、下施群生。另外，蔣貢康楚的《歡喜林園》指正了許多當時存在的謬誤與修行的迷思，這說明了「決斷法」本質上容易被著相的修行者誤用外，似乎也暗示了它密切的與庶民大眾之日常生活有關。

關於「決斷法」中的施身部分，筆者推測這樣的肉身供養某種程度上受到「本生經」與「譬喻文學」這些文類中菩薩布施身體主題的影響。肉身供養概念的除了可見於西藏「決斷法」這個修法之外，筆者意外地發現它的內容也出現在修心（*མཉམ་སྦྱོར་*）的文類中。除了前文提到的「八座修心」之外，以自身作供養也被運用在除魔治病上。以切喀瓦（*འཆད་ཁ་པ་ཡེ་ཤེས་རྗེ་ཇེ་*, 1101-1175）的弟子——色·契布·確吉嘉辰（*ཤེ་བྱུལ་བུ་ཚས་ཀྱི་བྱུལ་མཚན་*, 1121-1189）所做的〈修心七義講記〉為例，在談到以施受（*གཏོང་ལེན་*）二法修心的練習時，提到可邀請邪惡的非人精靈前來接受自己的肉身供養。其中教導如是思維：「喜歡肉的請吃我的肉，喜歡血的請飲我的血，喜歡骨的請嚼我的骨，喜歡皮的請剝我的皮；若趕時間就生吃，不然就煮熟來吃！」。<sup>73</sup> 此外，在傳統的西藏醫學中，五毒與鬼魅也被認為是促成疾病的

<sup>73</sup> Thupten Jinpa (2006: 105).

因素之一。<sup>74</sup> 西藏傳統文化中邪魔如何對身體造成影響以及如何透過宗教修持方法加以對治是值得進一步的探討的議題。未來筆者也將繼續處理本文所涉及到的諸多待解問題。

<sup>74</sup> 藏醫八科的分類為：生理、病理、婦科、鬼祟、傷口、中毒、長壽、不孕。《四部醫典》的秘訣部七十七章便在談邪魅病治法。在脈診的診斷法中，也有鬼邪脈的說法。此外各科疾病中鬼魅都可能是致病的原因，特別是小兒科中，談到邪魔侵擾的篇幅更多。見黃英峰（1999: 78-79、206、232）。

## 參考書目

### 一、藏文文獻

- Karma pa 3rd Rang byung rdo rje. *gCod bka' tshoms chen mo'i sa bcad in gdams ngag mdzod*. vol. 14. edited by Kong sprul Blo gros mtha' yas. Paro: Lama Ngodrup and Sherab Drimey. pp. 53-79.
- Karma pa 3rd Rang byung rdo rje. *Zab mo bdud kyi gCod yul gyi khrid yig bzhugs* In *gDams ngag mdzod*. vol. 14. edited by Kong sprul Blo gros mtha' yas. Paro: Lama Ngodrup and Sherab Drimey. pp. 173-184.
- 'Jam mgon kong sprul blo gros mtha' yas. *Lus mchod sbyin gyi zin bris mdor bsdus kun dga'i skyed tshal* In *gDams ngag mdzod*. vol. 14. edited by Kong sprul Blo gros mtha' yas. Paro: Lama Ngodrup and Sherab Drimey. pp. 387-405.
- 'Jam mgon kong sprul blo gros mtha' yas. *Shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i zab don bdud kyi gCod yul gyi gzhung* In *gDams ngag mdzod*. vol. 14. edited by Kong sprul Blo gros mtha' yas. Paro: Lama Ngodrup and Sherab Drimey. pp. 9-34.
- 'Jam mgon kong sprul blo gros mtha' yas. 1997. *Shes bya kun khyab 'grel pa legs bshad yongs 'du shes bya mtha' yas pa'i rgya mtsho* In *Shes bya kun khyab mdzod*. vol.4. Delhi: shechen. pp.7-483.

- Mi bskyod rdo rje eds. 2005. *gCod kyi tshogs las rin po che'i phreng ba* In *dPal spungs dpe rnying gsar bskrun las dkyil chog phyogs bsgrigs*, H.P.: dpal spungs gsung rab nyams gso khang.
- Anonymous. 1981. *gCod tshogs rin chen phreng ba*. Paro: lama ngodrup and sherab drimey.
- gZhon nu rgyal mchog & dKon mchog rgyal mtshan ed. *Blo sbyong brgya rtsa*. Kathmandu: Sa skya rgyal yongs gsung rab slob gnyer khang.
- 郭須·扎巴軍乃等編著(1992)。《雪域歷代名人辭典》。蘭州：甘肅民族出版社。

### 二、外文文獻

- Allione, Tsultrim. 1984. *Women of Wisdom*. Arkana: Penguin.
- Chaoul, Alejandro. 2009. *Chöd Practice in the Bön Tradition*. New York: Snow Lion.
- David-Neel, Alexandra. 2000 (1932). *Magic and Mystery in Tibet*, Escondido, CA: Book Tree, pp.148-166.
- Duff, Tony. 2010. *Longchen Nyingthig Chod Practice "Sound of Dakini Laughter"*. Kathmandu: Padma Karpo Translation Committee.

- Evans-Wentz. 1958 (2000) . *Tibetan Yoga and Secret Doctrines*. Oxford: Oxford University Press.
- Edou, Jerome. 1996. *Machig Labdrön and the Foundations of Chöd*. New York: Snow Lion.
- Gyatso, Janet. 1981. *The Literary Transmission of the Traditions of Thang stong rgyal po: A Study of Visionary Buddhism in Tibet*. Berkeley: University of California.
- 1985. “The Development of the gCod Tradition.” *Soundings in Tibetan Civilization*, pp. 320-341. Delhi: Manohar.
- Harding, S. 2003. *Machik's Complete Explanation*, New York: Snow Lion.
- Harding, S. 2007. “Introduction” in *The Treasury of Knowledge: book 8 part 4 Esoteric Instructions, A Detailed Presentation of the Process of Meditation in Vajrayana*, translated by Sarah Harding, pp.17-48, New York: Snow Lion.
- Jamgön Kongtrül Lodö Taye, 2007. *The Treasury of Knowledge: book 8 part 4 Esoteric Instructions, A Detailed Presentation of the Process of Meditation in Vajrayana*. translated by Sarah Harding. New York: Snow Lion.
- Jamgön Kongtrül Lodö Taye. 2008. *The Treasury of Knowledge: book 8 part 3 The Elements of Tantric Practice, A General*

- Exposition of the Process of Meditation in the Indestructible Way of Secret Mantra*. translated by Elio Guarisco & Ingrid McLeod. New York: Snow Lion.
- Kapstein, M. 1980. “The Shang pa bKa' brgyud: An Unknown Tradition in Tibetan Buddhism.” In *Tibetan Studies in Honour of Hugh Richardson*, Aris & Sung eds. Delhi: Vikas, pp.138-144.
- Lodo Lama trans. 2007. *Chöd Practice Manual and Commentary by the 14th Karmapa, Thekchok Dorje and Jamgön Kongtrül Lodö Taye*. New York: Snow Lion.
- Molk, David. 2006. *Chöd in the Ganden Tradition: The Oral Instructions of Kyabje Zong Rinpoche*. New York: Snow Lion.
- Molk, David & Lama Tsering Wangdu Rinpoche trans. 2008. *Lion of Siddhas: The Life and Teachings of Padampa Sangye*. New York: Snow Lion.
- Ohnuma, Reiko. 2007. *Head, Eyes, Flesh, and Blood: Giving away the body in Indian Buddhist literature*. New York: Columbia University.
- Orofino, Giacomella. 2000. “The Great Wisdom Mother and the gCod Tradition” in White ed., *Tantra in Practice*. pp. 396-416. Princeton & Oxford: Princeton University Press.

- Patrul Rinpoche. 1988. *The Words of My Perfect Teacher*. Boston: Shambhala.
- Roerich, George, trans. 1976. *The Blue Annals*. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Savvas, Carol D. 1990. *A Study of the Profound Path of GCod: The Mahāyāna Buddhist Meditation Tradition of Tibet's Great Woman Saint Machig Labdron*. Madison: University of Wisconsin-Madison.
- Schuh, D. 1981. *THB Teil 8 ( Sammlung Waddell der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz Berlin )*. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GMBH.
- Tucci, G. 1980. *The Religions of Tibet*. translated by Geoffrey Samuel. London: Routledge & Kegan Paul.
- Thupten Jinpa. 2006. *Mind Training: The Great Collection*. Boston: Wisdom Publications.
- van Tuyl C. 1979. "Mi la ras pa and the gCod Ritual" in *Tibet Journal*. vol. 4. no.2. pp. 34-40.
- Vetturini, G. 2013. *The bKa gdams pa School of Tibetan Buddhism*. revised from Ph.D. dissertation of SOAS, 2007.  
[http://himalaya.socanth.cam.ac.uk/collections/rarebooks/downloads/Gianpaolo\\_Vetturini\\_PhD.pdf](http://himalaya.socanth.cam.ac.uk/collections/rarebooks/downloads/Gianpaolo_Vetturini_PhD.pdf) [accessed date 2014 Oct 4]

- Waldman Joshua & Lama Jinpa ed. 2008. *Hundred Thousand Rays of the Sun: The Sublime Life and Teachings of a Chöd Master*. [S.I.]: Lulu.com.
- 山口瑞鳳 (1997)。《チベシト》(上)。東京：東京大學出版會。

### 三、中文文獻

- 十四世噶瑪巴、蔣貢公珠羅著泰耶造論 (2010)。《噶瑪迦舉派斷境施身法及四臂觀音儀軌釋》。丹增卓津譯註。臺北：盤逸。
- 巴珠仁波切著 (2013)。《大圓滿前行引導文·普賢上師言教》。索達吉堪布譯。臺北：喇榮文化。
- 許明銀 (2004)。〈西藏佛教的斷境說〉。《法光雜誌》第 177 期。
- 黃英峰 (1999)。《西藏醫學藝術》。臺北：普椿實業股份有限公司。
- 圖登諾布 (2006)。〈開顯遍智妙道〉。《慧光集》28。臺北：寧瑪巴喇榮三乘法林。
- 德吉卓瑪 (2014a)。《藏傳佛教覺域派通論：一個藏族女性創立的宗派》。北京：中國藏學出版社。
- 德吉卓瑪 (2014b)。《藏傳佛教覺域流派探究》。北京：中國藏學出版社。

劉婉俐（1999）。〈智慧的女性：藏傳佛教女性上師傳記與佛教女性身份認同議題〉。《中外雜誌》第 28 卷第 4 期。頁 188-211。

## Primary Study on the *gCod yul* Teachings of Tibetan Buddhism

Mei, Ching Hsuan

Dharma Drum Institute of Liberal Arts, Assistant Professor

Through the narrative of *'pho ba* and *grong 'jug*, I notice *gCod yul* teachings in Tibetan Buddhism. *gCod* literally means cut off or eliminate. The objects to be cut refer to all sorts of delusion created by one's own mind. It is also called as self-sacrifice. As a part of the *Zhi byed* tradition, *gCod yul* teachings have been transmitted by Ma gcig Lab sgron around mid- 11-12th century. It implements tantric method to manifest the dogma of *Prajñāpāramitā Sutra* in which the demonic obstacles are analyzed and conquered. The key of the training is to eliminate the ego-clinging and the attachment of body through the wisdom of emptiness.

I plan to conduct a series of studies focused on the theme of gift-of-the-body. In this article, I will review research data and related publications up to the present, as well as summary the transmission history of *gCod yul* teachings. I will introduce the

content of *gCod yul* and analyze their structures. The purpose of this study is to shed some light on *gCod yul* teachings so the reader can know better about their ideas and the employed methods.

Keywords: Body-offering, *dāna*, Ma gcig Lab sgron, *gCod yul*, demonic obstacles